

TOTTERMidi



SONATTER TM4

Totter midi d.o.o.

Muljava 6

SI-1234 Mengeš

Slovenija

T +386 1 7237 000

M +386 41 689 479

info@totter-midi.si

www.totter-midi.si



- Ⓒ SLO Navodila za uporabo
- Ⓒ D Gebrauchsanleitung
- Ⓒ GB Owner's Manual



ver. 1.00 - 01.04.2017



estitamo Vam za nakup zvo nega modula SONATTER TM4 in se Vam zahvaljujemo za izkazano zaupanje. Prepri ani smo, da ste izbrali vrhunski in kvaliteten izdelek, ki Vam bo dolgo in dobro služil.

SONATTER TM4 je plod ve letnega poglobljenega in obsežnega razvoja MIDI tehnologije, še posebej na podro jih, ki so zanimiva in uporabna za harmonikarje.

Navodila za uporabo so pisana, da bi Vam pomagala pri upravljanju zvo nega modula SONATTER TM4. Zato Vam priporo amo, da jih pazljivo preberete. V njih boste našli vse, kar potrebujete pri igranju z zvo nim modulom SONATTER TM4.

Veliko užitkov pri muziciranju Vam želi

TOTTER MIDI team



- Pri razpakiranju zvo nega modula SONATTER TM4, (v nadaljevanju SONATTER) preverite, da so prisotni vsi sestavni deli in se prepri ajte, da ni prišlo do poškodb med transportom.
- Otroci se ne smejo igrati z embalažno folijo, ker se lahko vanjo ujamejo in zadušijo.



- Pred priklju itvijo SONATTERJA, pazljivo preberite navodila za uporabo v celoti.
- Otroci smejo uporabljati SONATTER le ob prisotnosti odrasle osebe,
- SONATTER mora biti nameš en tako, da je omogo eno zadostno zra enje.
- SONATTER ne sme biti nameš en v bližini izvora vode (npr. umivalnika, bazena ali drugih mokrih površin), niti v bližini izvora toplote (npr. pe i, radiatorja, kamina ali drugih toplotnih teles)
- Pazite, da v ohišje SONATTERJA ne zaide teko ina ali kak predmet.
- Za priklju itev SONATTERJA vedno uporabljajte v kompletu priložen originalni napajalni adapter.
- Pri transportu in uporabi pazite, da ne pride do mehanskih poškodb SONATTERJA in napajalnega adapterja.



- Visoki napetostni sunki lahko povzro ijo trajne poškodbe na elektronskih komponentah, zato v asu nevihte odstranite vse kableske povezave in izklju ite napajalni adapter iz elektri nega omrežja.
- Dolgotrajna izpostavljenost povišani glasnosti je zdravju škodljiva.
- e SONATTERJA dalj asa ne uporabljate, izlju ite napajalni adapter iz elektri nega omrežja.
- SONATTERJA ne odpirajte in ne poskušajte popravljati sami.
- SONATTER ne potrebuje nobenega dodatnega vzdrževanja. Priporo eno je iš enje z mehko, suho krpo. Uporaba istilnih sredstev, razred il, alkohola ni dovoljena.
- Navodila za uporabo shranite za primer kasnejše uporabe. e SONATTER predate tretjim osebam, jim hkrati z njim obvezno izro ite ta navodila za uporabo.
- V primeru okvare ali kakršnihkoli težav, nas kontaktirajte:

TOTTER MIDI d.o.o.

Muljava 6, SI-1234 Mengeš, Slovenija

T 01 7237 000 M 041 689 479

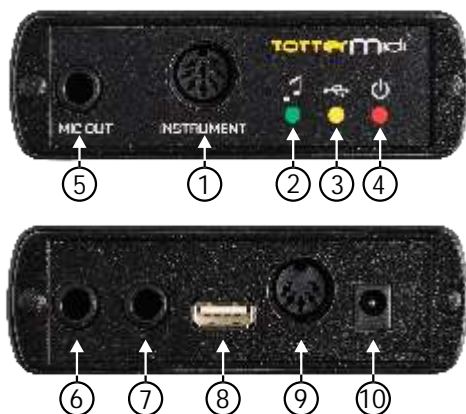
info@totter-midi.si

www.totter-midi.si



ZA POSLEDICE ZARADI NESTROKOVNIH IN NEPOOBLAŠ ENIH POSEGOV V KATERIKOLI DEL ZVO NEGA MODULA SONATTER TM4 NE PREVZEMAMO NOBENE ODGOVORNOSTI IN NE BOMO UPOŠTEVALI GARANCIJE!

Vsebina: 1x SONATTER TM4, 1x napajalni adapter, 1x navodila za uporabo



- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1- vti nica INSTRUMENT | 6- vti nica AUDIO OUT L/MONO (1/4" mono jack) |
| 2- zelena lučka (MIDI) | 7- vti nica AUDIO OUT R/MONO (1/4" mono jack) |
| 3- rumena lučka (USB) | 8- USB priključek |
| 4- rdeča lučka (napajanje) | 9- vti nica MIDI IN |
| 5- mikrofonski izhod (1/4" mono jack) | 10- vti nica za napajanje (9-12V, DC) |

Tehnični podatki:

ALU ohišje dimenzije (l x š x v)	116 x 110 x 35 mm (4.57 x 4.33 x 1.38 inch)
Masa	291 g (0.64 lbs)
Napajanje	9V-12V DC
Razmerje S/N	> 95dB
Izhodni nivo avdio signala	+20dBu
Max vlažnost	90% (ne kondenzirana)
Temp. območje delovanja	0°C ÷ 40°C
Temp. območje skladiščenja	-20°C ÷ 55°C

- 1 Zvocni modul SONATTER TM4 (v nadaljevanju SONATTER) priklju ite na elektri no omrežje s priloženim napajalnim adapterjem v vtincico POWER 9-12V DC (10) na zadnji strani modula. Na modulu se prižge rde a lu ka (4).

Zvocni modul SONATTER TM4 omogo a priklju itev harmonike z vgrajenim TOTTER MIDI sistemom na dva na ina:

- 2 1- s priklju nim kablom TM4-PK direktno na vti nico INSTRUMENT (1) na sprednji strani modula. V tem primeru prevzame modul vlogo razdelilnika TM4-BOX. (slika spodaj)
2- s standardnim MIDI kablom iz razdelilnika TM4-BOX na vti nico MIDI IN (9) na zadnji strani modula.

Na SONATTER sta lahko hkrati priklju eni dve harmoniki, vendar lahko naenkrat igra samo ena. e na modulu sveti zelena lu ka (2), pomeni, da je aktiven vhod INSTRUMENT (1). e lu ka ne sveti je aktiven vhod MIDI IN (9). Preklop se izvede samodejno na tisti vhod, ki prvi prejme signal. Po kon anem igranju se vhod sprosti in aktivira se lahko drugi vhod.

Takoj, ko pri nete igrati na vaš inštrument, na modulu zasveti zelena lu ka (2), ki med igranjem sveti neprekinjeno. Zelena lu ka (2) pomeni, da je aktiven vhod 1. Vhod 2 je medtem neaktiven.



3

Stereo audio izhod zvo nega modula AUDIO OUT L (6) in AUDIO OUT R (7), na zadnji strani modula s kablom (2x 1/4" (6,36 mm) mono jack) povežite na ozvo enje. e priklju ite samo en izhod levi ali desni (L ali R), bo ta deloval v na inu MONO.

4

V primeru priklju itve harmonike z vgrajenim TOTTER MIDI mikrofonskim sistemom na diskantni strani TM4-AD, povežite mikrofonski izhod MIC OUT (5) na sprednji strani modula na ozvocenje.

Posodobitev

UPDATE

LOAD

SONATTER TM4 omogo a kasnejše posodobitve zvokov in programa. Za posodabljanje ne potrebujete nobene dodatne programske ali strojne opreme (ra unalnika).

Posodobitev izvedete tako, da iz modula izklju ite vse kable razen napajanja. V USB priklju ek (8) na SONATTERJU vtaknite USB klju , na katerem se nahaja originalna datoteka za posodobitev. Modul se za ne samodejno posodablja. Med posodabljanjem utripa rumena lu ka (3) na sprednji strani modula. Ne izklju ite napajanja, dokler utripa rumena lu ka! Ko za ne rumena lu ka svetiti neprekinjeno, je SONATTER posodobljen. Izklju ite USB klju in napajanje, da se modul resetira. Posodobitev je kon ana.

!

Vsaka posodobitev je edinstvena. Vešana je na serijsko številko (na spodnji strani ohišja in na embalaži) modula.

Za posodobitve se prosimo obrnite na proizvajalca TOTTER MIDI d.o.o.

indi kator
stanja USB



USB klju



Embalažo zavrzite med odpadke lo eno po vrstah materialov. Kartonsko škatlo oddajte med odpadni papir, embalažno folijo pa med sekundarne surovine.

Za embaliranje uporabljamo okolju prijazne materiale, ki se lahko brez nevarnosti za okolje ponovno predelajo, deponirajo ali uni jijo.



Zvo ni modul SONATTER TM4 ne smete zavre i med obi ajne gospodinske odpadke, temve na ustrezna zbirna mesta za predelavo elektri ne in elektronske opreme.

S pravilnim na inom odstranjevanja izdelka boste pomagali prepre iti morebitne negativne posledice in vplive na okolje in zdravje ljudi, ki bi se lahko pojavile v primeru nepravilnega odstranjevanja izdelka.



Inštrument je CE skladen z ustreznimi evropskimi direktivami.



Zvo ni posnetki uporabljeni v zvo nem modulu SONATTER TM4 so zaš iteni z avtorskimi pravicami. Pravica do uporabe zvo nih posnetkov za SONATTER TM4 je dana s strani sodelujo ih glasbenikov.

Prepovedano je kakršnokoli reproduciranje, urejanje ali kopiranje posnetkov ali posameznih zvokov in izro itev tretji osebi v katerikoli obliki (nosilci zvoka, CD, naprave za shranjevanje podatkov s posameznimi zvoki, nalaganje oz. prenos katerihkoli datotek, itd).

Pridržujemo si pravico do napak in sprememb, ki ne vplivajo na funkcionalnost izdelka. Ponatis, kot tudi vsako elektronsko razmnoževanje, samo z našim pisnim dovoljenjem.



Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des Soundmoduls SONATTER TM4 und danken für Ihr Vertrauen. Sie haben ein Spitzenprodukt erworben, das Ihnen lange Freude am Musizieren bereiten wird.

Das Soundmodul SONATTER TM4 ist ein Produkt, mehrjähriger Entwicklung in der MIDI Technologie, im speziellen auf dem Gebiet für Akkordeon- und Harmonikaspieler.

Die Gebrauchsanleitung hilft Ihnen bei der Handhabung und beim Verstehen Ihres Soundmoduls SONATTER TM4.

Deshalb raten wir, diese aufmerksam zu lesen.

Da finden Sie alles, was Sie beim Spielen mit Soundmodul SONATTER TM4 benötigen.

Wir wünschen Ihnen viel Spass beim Musizieren!

TOTTER MIDI team



- Beim Auspacken des Sondmoduls SONATTER TM4 (im Weiteren SONATTER) ist zu überprüfen, ob alle Bestandteile vorhanden sind und dass nicht zum Schaden während Transport angekommen ist.

- Kinder müssen nicht mit der Verpackungsfolie spielen, wegen der Unfallgefahr (sich verfangen und ersticken).

- Vor dem Anschluss des SONATTERS, lesen Sie bitte aufmerksam die Gebrauchsanleitung.

- Kinder dürfen das SONATTER nur bei der Anwesenheit eines Erwachsenen benutzen.

- Das SONATTER muss so aufgestellt werden, dass eine ausreichende Lüftung gewährleistet ist.

- Das SONATTER muss weder in der Nähe von Wasserquellen (zB. Waschbecken, Swimmingpool oder andere nassen Oberflächen) noch in der Nähe von Wärmequellen (zB. Öfen, Heizkörper, Kamin oder andere Hitzkörper) aufgestellt werden.

- Achten Sie darauf, dass ins Gehäuse keine Flüssigkeit oder keinen Gegenstand eindringen bzw. fallen.

- Gebrauchen Sie zum Anschluss immer nur den mitgelieferten originalen Netzadapter.

- Beim Transport und Gebrauch achten Sie darauf, dass es nicht zu mechanischen Beschädigungen auf dem SONATTER oder Netzadapter kommen.

- Hohe Spannungsspitzen können dauernde Beschädigungen auf elektronischen Komponenten verursachen, deshalb ist der Netzadapter aus der Stromversorgung beim Gewitter herauszuziehen.

- Höhere Lautstärken sind auf Dauer gesundheitsschädlich.

- Wenn das SONATTER längere Zeit nicht verwendet wird, ist der Netzadapter aus der Stromversorgung herauszuziehen.

- Versuchen Sie nicht das SONATTER zu öffnen oder selbst zu reparieren.

- Das SONATTER ist wartungsfrei. Eine Reinigung mit weichem, trockenem Tuch ist zu empfehlen. Die Verwendung von Reinigungs-, Lösungsmittel, Alkohol ist nicht zu erlauben.

- Die Gebrauchsanleitung ist aufzubewahren um ev. spätere Verwendung. Ob Sie das SONATTER den dritten Personen übergeben, geben Sie auch diese Gebrauchsanleitung dabei.

- Im Fall der Störung oder andere Probleme kontaktieren Sie uns bitte an:

TOTTER MIDI d.o.o.

Muljava 6, SI-1234 Mengeš, Slowenien

T +386 1 7237 000 M +386 41 689 479

info@totter-midi.si

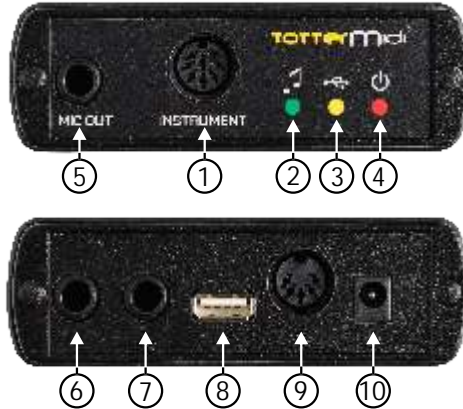
www.totter-midi.si



FÜR FOLGEN NICHT FACHGERECHTER EINGRIFFE IN IRGENDWELCHER TEIL DES SOUNDMODULS SONATTER TM4 ÜBERNEHMEN WIR KEINE VERANTWORTUNG, EBENSO ERLISCHT AUCH DIE GARANTIE!



Inhalt: 1x SONATTER TM4, 1x Netzadapter, 1x Gebrauchsanleitung



- | | |
|----------------------------------|---|
| 1- Buchse INSTRUMENT | 6- Buchse AUDIO OUT L/MONO (1/4" mono jack) |
| 2- grünes Licht (MIDI) | 7- Buchse AUDIO OUT R/MONO (1/4" mono jack) |
| 3- gelbes Licht (USB) | 8- Host USB Anschluss |
| 4- rotes Licht (Stromversorgung) | 9- Buchse MIDI IN |
| 5- Mikrofonausgang | 10- Buchse für Stromversorgung (9-12V, DC) |

Technische Daten:

ALU Gehäuse Dim. (L x B x H)	116 x 110 x 35 mm (4.57 x 4.33 x 1.38 inch)
Gewicht	291 g (0.64 lbs)
Stromversorgung	9V-12V DC
Verhältnis S/N	> 95dB
Ausgangsnivo des Audiosignals	+20dBu
Max Feuchtigkeit	90% (nicht-condensing)
Betriebstemperaturbereich	0°C ÷ 40°C
Lagertemperaturbereich	-20°C - 55°C

1

Das Soundmodul SONATTER TM4 (im Weiteren SONATTER) schalten Sie in die Stromversorgung mit dem mitgeliefertem Netzadapter in die Buchse POWER 9-12V DC (10) auf der Rückseite des SONATTERS ein. Am SONATTER leuchtet rotes Licht (4) auf.

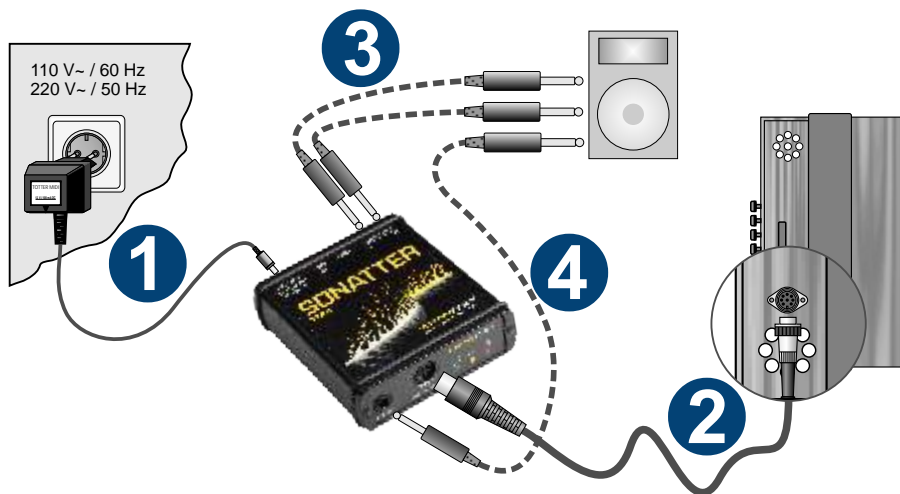
Das SONATTER TM4 ermöglicht das Einschalten des Akkordeons bzw. die Harmonika mit eingebautem TOTTER MIDI System auf zwei Art und Weise:

2

- 1- mit dem Anschlusskabel TM4-PK direkt in die Buchse INSTRUMENT (1) auf der Vorderseite des SONATTERS. In diesem Fall übernimmt das SONATTER die Rolle von Verteiler TM4-BOX.
- 2- mit standard MIDI Kabel aus Verteiler TM4-BOX in die Buchse MIDI IN (9) auf der Rückseite des SONATTERS.

Das SONATTER ermöglicht gleichzeitiges Einschalten von zwei Instrumente, aber auf einmal kann spielen nur ein. Leuchtet grünes Licht (2) am SONATTER, bedeutet, dass Aktiveingang INSTRUMENT (1) ist. Leuchtet das Licht nicht, ist Aktiveingang MIDI IN (9). Die Umschaltung vornimmt automatisch auf dem Eingang, der erste das Signal erhält. Nach Fertigspielen ist der Eingang freigesetzt und der zweite Eingang kann aktiviert werden.

Sofort wenn Sie auf Ihr Instrument beginnen zu spielen, leuchtet am SONATTER grünes Licht (2) auf, das während des Spielens durchgehend leuchtet. Das grüne Licht (2) bedeutet Aktiveingang 1. Eingang 2 ist inzwischen inaktiv.



3

Das SONATTER TM4 schalten Sie mit standard Kabel (2x 1/4" (6,36 mm) mono jack) in die Buchse AUDIO OUT L (6) und in die Buchse AUDIO OUT R (7) auf der Rückseite des SONATTERS in Lautsprecher ein. Schalten Sie nur ein Ausgang links oder rechts (L oder R) ein, ist das SONATTER in MONO Funktion.

4

Wenn es das Akkordeon mit eingebautem TOTTER MIDI-Mikrofonsystem auf der Diskantseite TM4-AD gibt, schließen Sie das Mikrofonausgang MIC OUT (5) an der Vorderseite des SONATTERS in Lautsprecher.

Aktualisierung - Update

UPDATE

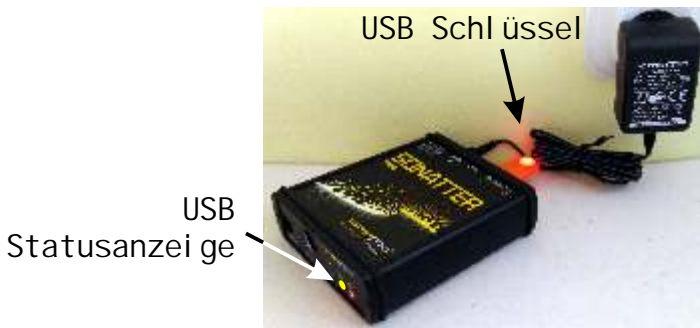
LOAD

SONATTER TM4 ermöglicht spätere Aktualisierung der Klänge und Programm. Das Update benötigt keine zusätzliche Software oder Hardware (Computer).

Um Aktualisierung zu machen, schalten Sie alle Kabel ausser des Netzadapters aus. In Host USB Anschluss (8) stecken Sie den USB Schlüssel, wo es die original Datei für Aktualisierung gibt. Das SONATTER startet automatisch aktualisiert. Während des Updates blinkt gelbes Licht (3) auf der Vorderseite des SONATTERS. Schliessen Sie den Netzadapter nicht aus, solange gelbes Licht blinkt! Wenn gelbes Licht kontinuierlich zu leuchten beginnt, wird das SONATTER aktualisiert. Schliessen Sie den USB Schlüssel und den Netzadapter aus, um das SONATTER zurück zu setzen. Damit ist die Aktualisierung fertig.

!

Jede Aktualisierung ist einzigartig. Sie ist mit dem Seriennummer (an der Unterseite des Gehäuses und auf der Kartonschachtel) gebunden. Für Updates, kontaktieren Sie bitte den Hersteller TOTTER MIDI d.o.o.





Die Verpackung umweltgerecht entsorgen. Die Kartonschachtel abgeben Sie ins Abfallpapier, die Verpackungsfolie ins Abfallplastik. Zur Verpackung sind die umweltfreundliche Materialien, die ohne Umweltgefahr wieder recycelt, deponiert oder vernichten werden können, gebraucht.



Das Soundmodul SONATTER TM4 müssen Sie nicht in Haushaltsabfälle wegwerfen, sondern bei den entsprechenden Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgeben. Die getrennte Sammlung der Altgeräte trägt dazu bei, negative Auswirkung auf Umwelt und menschliche Gesundheit zu vermeiden.



Das Sondmodul SONATTER TM4 ist CE -konform mit den zutreffenden europäischen Richtlinien.



Die Audio-Aufzeichnungen im Soundmodul SONATTER TM4 sind urheberrechtlich geschützt. Das Recht zur Nutzung der Audio-Aufzeichnungen für SONATTER TM4 wird von den beteiligten Musikern gegeben. Es ist streng verboten, jegliche Wiedergabe, Bearbeiten oder Kopieren von Aufzeichnungen oder einzelne Töne und die Auslieferung an den dritten Personen in einem beliebigen Format (Audio-CD, Datenspeicheranlagen mit einzelnen Tönen, die Dateien herunterladen, usw.)

Wir behalten uns das Recht vor, alle Änderungen, die nicht die Funktionalität des Produkts beeinflussen vorzunehmen. Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten. Nachdruck sowie jegliche elektronische Vervielfältigung nur mit unserer schriftlichen Genehmigung.



We congratulate you for your choosing to purchase the sound module SONATTER TM4 and thank you for your confidence. You have chosen a high quality product that will serve you well for many years.

SONATTER TM4 represents the culmination of years of exhaustive research and development of MIDI technology, by our team of Electrical Engineers and Accordionists into of MIDI technology - with special emphasis on the best design for use by the performing live accordionist.

This Owner's Manual is written to help you at handle with sound module SONATTER TM4. We recommend you to read it carefully. You will find everything in it what you need by playing with sound module SONATTER TM4.

We wish you a pleasant playing experience

TOTTER MIDI team



- When unpacking the sound module SONATTER TM4, (continuative SONATTER) check out all component parts and make sure there is no damage happen during transport.

- Children is not allowed to play with packing foil. They can catch and stifle in it.



- Before connecting the SONATTER read the instructions carefully on the whole.

- Children is allowed to use the SONATTER only with the presence of an adult.
- The SONATTER is to be in a position where adequate ventilation is provided.
- The SONATTER neither to be in a position near water sources (for example a wash-basin, swimming pool or other wet surface, etc), nor in a position near heat sources (for example a heater, radiator, fireplace or other heat surface, etc)

- Take care that into the SONATTER does not come any liquid or any object.
- For connecting the SONATTER only use the enclosed original connecting adapter.

- When transporting and using the SONATTER, be careful not to damage the SONATTER and connecting adapter.



- The digital electric elements are very sensitive to static electricity and lightning strikes, therefore remove all cable connections and the adapter from the electric network during a storm.

- Prolonged exposure to elevated volume is noxious.

- If the SONATTER is not used for longer periods of time disconnect the connecting adapter from the electric network.

- Never open the SONATTER and never try to repair it yourself.

- The SONATTER does not need any additional maintenance. It's recommended to clean with a soft, dry cloth. Use of detergents, solvents, alcohol is not allowed.

- Store the Owner's Manual for a case of later use. If you give the SONATTER to a third party, give it beside also this Owner's Manual.

- In case of any difficulties please contact:

TOTTER MIDI d.o.o.

Muljava 6, SI-1234 Mengeš, Slovenija

T + 386 1 7237 000 M + 386 41 689 479

info@totter-midi.si

www.totter-midi.si



WE DON'T ASSUME LIABILITY FOR ANY MALFUNCTION OR INJURY THAT RESULTS FROM UNPROFESSIONAL OR UNAUTHORIZED ACCESS OR ACCIDENTAL PHYSICAL DAMAGE TO ANY PART OF THE SONATTER TM4, NOR WILL REMEDY BE COVERED UNDER THE WARRANTY!

Contents: 1x SONATTER TM4, 1x connecting adapter, 1x Owner's Manual



1- socket INSTRUMENT
 2- green light (MIDI)
 3- yellow light (USB)
 4- red light (supply)
 5- microphone output

6- socket AUDIO OUT L/MONO (1/4" mono jack)
 7- socket AUDIO OUT R/MONO (1/4" mono jack)
 8- Host USB connector
 9- socket MIDI IN
 10- socket power (9-12V, DC)

Technical data:

ALU enclosure dimension (l x w x h)	116 x 110 x 35 mm (4.57 x 4.33 x 1.38 inch)
Weight	291 g (0.64 lbs)
Power	9V-12V DC
Ratio S/N	> 95dB
Output level of audio signal	+20dBu
Max Humidity	80% (non-condensing)
Temp. range of activities	0°C ÷ 40°C
Storage Temp. range	-20°C ÷ 55°C

1

The sound module SONATTER TM4 (continuative SONATTER) connect in the electric network with the enclosed original connecting adapter in the socket POWER 9-12V DC (10) on the rear of SONATTER. The red LED (4) lights up.

The SONATTER allows connecting the accordion with installed TOTTER MIDI System on two ways:

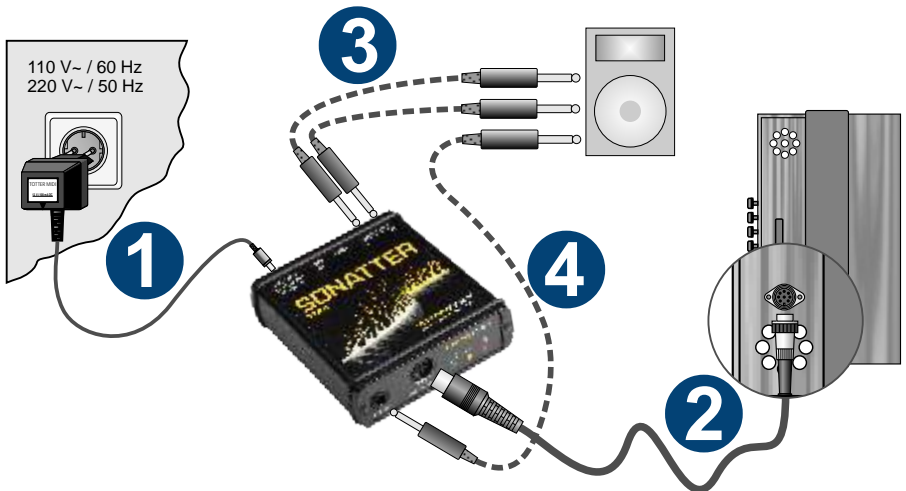
2

1- with connecting cable TM4-PK directly in the socket INSTRUMENT (1) on the front of SONATTER. In this case takes SONATTER the role of box TM4-BOX.

2- with standard MIDI cable from box TM4-BOX to the socket MIDI IN (9) on the rear of SONATTER.

The SONATTER allows connecting two accordions at a time, but only one can play at once. When the green LED (2) lights, indicates that the input INSTRUMENT (1) is active. When the LED doesn't light is MIDI IN (9) the active input. Switching is done automatically to that input that as the first receives the signal. After playing the input is released and can be activated by another input.

As soon as you start playing your instrument lights up the green LED (2) on the SONATTER. While playing it lights continuously. Green LED (2) indicates that active is the input 1. Input 2 is meanwhile offline.



3

Connect the SONATTER TM4 with standard cable (2x 1/4" (6,36 mm) mono jack) on the socket AUDIO OUT L (6) and on the socket AUDIO OUT R (7) on the rear of SONATTER on speaker. If you connect only one AUDIO OUT- left or right (L or R), it will operate in MONO.

4

When connecting the accordion with installed TOTTER MIDI microphone system on the right side TM4-AD, connect the microphone output MIC OUT (5) on the front of SONATTER on speaker.

Update

UPDATE

LOAD

SONATTER TM4 allows updating the sounds and programme. The update does not need any additional software or hardware (computer). For the update disconnect all cables except connecting adapter from the SONATTER. In the Host USB connector (8) insert the USB key, which is the original file to update on. The SONATTER starts automatically updated. During the update flashing yellow light (3) on the front side of the SONATTER. Do not disconnect power adapter until the yellow light flashing! When yellow light starts to shine continuously, the SONATTER is updated. Disconnect the USB key and connecting adapter to reset the SONATTER. The update is completed.



Each update is unique. It is connected to the serial number (on the bottom of the enclosure and on the package) of SONATTER. For updates, please contact the manufacturer TOTTER MIDI d.o.o.

USB status
indicator



USB key



The packaging should be disposed of as waste separately by type of material. Cardboard box disposed of into waste paper, the packaging foil into the secondary raw material.

We use environmentally friendly packaging materials which can be without danger to the environment reprocessed, disposed or destroyed.



The sound module SONATTER TM4 must not be disposed as normal household waste, but at appropriate collection points for the recycling of electrical and electronic equipment.

The correct method of disposal of the product will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could be caused by inappropriate disposal of the product.



Instrument is CE compliant with the relevant EU directives.



The audio recordings used in sound module SONATTER TM4 are protected by copyright. The right to use the audio recordings for SONATTER TM4 has been given by all involved musicians.

Any duplication, editing or any other copy of individual sounds by or given to a third party in any form (audio sampling CD, data storage device with individual sounds, download of any file, etc.) is strictly forbidden.

We reserve the right to errors and changes that do not affect the functionality of the product. Reprint as well as any electronic copy only with our written permission.

Instrument list

PC CC00 Soundlist V1.00

PC CC00 Soundlist V1.00

Piano

000	000	Acoustic Grand Piano
001	000	Bright Acoustic Piano
002	000	Electric Grand Piano
003	000	Honky-tonk Piano
004	000	Electric Piano 1
	001	Electric Piano 1-2
	008	Soft Electric Piano
	009	Detuned Electric Piano 1
	016	FM+SA Electric Piano
	024	60's Electric Piano
	025	Hard Rhodes
005	000	Electric Piano 2
	001	Electric Piano 2-2
	008	Detuned Electric Piano 1
	009	Detuned Electric Piano 2
	016	Soft FM Electric Piano
	024	Hard FM Electric Piano
006	000	Harpsichord
	008	Coupled Harpsichord
007	000	Clavinet

	008	Detuned Organ
	009	Organ 109
	016	60's Organ
	033	Even Bar
	040	Organ Bass
017	000	Percussive Organ
	001	Organ 201
	002	Organ 2
	008	Detuned Organ 1
	009	Detuned Organ 2
018	000	Rock Organ
	008	Rotary Organ
	016	Rotary Organ Slow
	024	Rotary Organ Fast
019	000	Church Organ 1
	008	Church Organ 2
020	000	Reed Organ
021	000	Accordion Fr
	008	Accordion It
	016	Accordion musset
	017	Accordion 8C
	018	Accordion 16C
	019	Accordion 4
	024	Diatonic 1
	025	Diatonic 1 chords
	026	Diatonic 2
	027	Diatonic 2 chords
	028	Diatonic 1 helikon bass
	029	Diatonic 1 helikon bass M
022	000	Harmonica
023	000	Bandoneon

Chromatic Percussion

008	000	Celesta
009	000	Glockenspiel
010	000	Music Box
011	000	Vibraphone
012	000	Marimba
	016	Barafon
013	000	Xylophone
014	000	Tubular Bell
	008	Church Bell
	009	Carillon
015	000	Dulcimer
	001	Dulcimer 2

Guitar

024	000	Nylon-String Acoustic Guitar
	001	Acoustic Guitar GW
	008	Ukulele
	016	Nylon Guitar-o
	024	Velo Harmonics
	032	Accoustic guitar1 chords
	033	Accoustic guitar2 chords ML

Organ

016	000	Hammond Organ
	001	Organ 101
	002	Organ 1

Instrument list

PC	CC00	Soundlist V1.00	PC	CC00	Soundlist V1.00
	034	Jazz guitar 1 chords ML+MS	031	000	Guitar Harmonics
	035	Jazz guitar 1 T1 chords		008	Guitar Feedback
	036	Jazz guitar 1 T2 chords		016	Acoustic Gtr Harmonics
	037	Jazz guitar electric chords	<u>Bass</u>		
	038	Jazz guitar 2 chords ML	032	000	Acoustic Bass
	039	Jazz guitar 2 T1 chords		001	Acoustic Bass NZ
	040	Jazz guitar 2 T2 chords		002	Acoustic Bass 2
025	000	Steel-String Acoustic Guitar	033	000	Fingered Electric Bass
	001	Steel String Guitar		001	Fingered Bass 1
	008	12 String Guitar		002	Fingered Bass 2
	009	Nylon+String	034	000	Picked Electric Bass
	016	Mandolin		001	Picked Bass-Soft
	017	Mandolin tremolo		002	Picked Bass
	024	12-String Guitar-2	035	000	Fretless Bass
	032	Steel Guitar 2	036	000	Slap Bass 1
	040	Zither Solo Ordinare		001	Slap bass 2-2
	041	Zither Solo Ordinare Multi	037	000	Slap Bass 2
	042	Zither Solo Ponticello	038	000	Synth Bass 1
	043	Zither Solo ponticello Multi		001	Synth Bass 1-2
	044	Zither Solo Tasto		008	Synth Bass 3
	045	Zither Solo Tasto Multi		009	TB303 Bass
	046	Zither 2 Solo Ordinare Multi		010	Tekno Bass 2
	047	Zither 2 Bass + Chords		011	Tekno Bass
	048	Zither 3 Solo Multi		012	Seq 303 Overdrive
	049	Zither 3 Chords		013	Seq 303
	050	Zither 3 Bass + Chords Multi		016	Reso SH Bass
	051	Zither 4 Solo	039	000	Synth Bass 2
026	000	Jazz Electric Guitar		001	Synth Bass 2-2
	008	Hawaiian Guitar		002	Modular Bass 2
027	000	Clean Electric Guitar		003	Sqr. Bass
	001	Clean Guitar		004	Analog Bass
	008	Chorus Guitar		005	Synth Bass 201
	009	Chorus Guitar-2		008	Synth Bass 4
028	000	Muted Electric Guitar		016	Rubber Bass
	008	Funk Guitar		017	SH101 Bass 1
029	000	Overdriven Guitar		018	SH101 Bass 2
	001	Overdrive Guitar-2		019	Smooth Bass
030	000	Distortion Guitar	<u>Strings</u>		
	008	Feedback Guitar			

General MIDI Instrument list

PC CC00 Soundlist V1.00

040 000 Violin
 041 000 Viola
 042 000 Cello
 043 000 Contrabass
 008 Contrabass Plucked 1
 009 Contrabass Plucked 2
 010 Contrabass Plucked 3
 044 000 Tremolo Strings
 045 000 Pizzicato Strings
 046 000 Orchestral Harp
 047 000 Timpani

PC CC00 Soundlist V1.00

011 Baritone 2 Short
 012 Baritone 1 F
 013 Baritone 1 E
 014 Baritone 1 Es
 015 Baritone 1 D
 016 Baritone 1 Des
 017 Baritone 1 C
 018 Baritone Short 1 F
 019 Baritone Short 1 E
 020 Baritone Short 1 Es
 021 Baritone Short 1 D
 022 Baritone Short 1 Des
 023 Baritone 2 F
 024 Baritone 2 E
 025 Baritone 2 Es
 026 Baritone 2 D
 027 Baritone 2 Des
 028 Baritone Short 2 F
 029 Baritone Short 2 E
 030 Baritone Short 2 Es
 031 Baritone Short 2 D
 032 Baritone Short 2 Des
 059 000 Muted Trumpet
 001 Muted Trumpet 2
 002 Bright Muted Trumpet
 060 000 French Horns
 061 000 Brass Section 1
 008 Brass 2
 016 Brass Fall
 062 000 Synth Brass 1
 008 Synth Brass 1-2
 063 000 Synth Brass 2
 008 Synth Brass 2-2

Ensemble

048 000 String Ensemble
 008 Orchestra 2
 049 000 Slow String Ensemble
 050 000 Synth Strings 1
 008 Synth Strings 3
 051 000 Synth Strings 2
 052 000 Choir Aahs
 053 000 Voice Oohs
 054 000 Synth Voice
 055 000 Orchestra Hit
 008 Impact Hit
 009 Philly Hit

Brass

056 000 Trumpet
 001 Trumpet 2
 002 Trumpet Solo
 003 NZ Trumpet Soft
 004 NZ Trumpet Solo
 005 Trumpet 3
 008 Flugel Horn
 024 Bright Trumpet
 057 000 Trombone
 058 000 Tuba
 008 Baritone 1
 009 Baritone 1 Short
 010 Baritone 2

Reed

064 000 Soprano Sax
 001 Soprano Saxophone
 065 000 Alto Sax
 001 Alto Saxophone
 008 Hyper Alto

Instrument list

PC CC00 Soundlist V1.00

066	000	Tenor Sax
	008	Breathy Tenor
067	000	Baritone Sax
	001	Bariton Saxophone
068	000	Oboe
069	000	English Horn
	001	English Horn 2
070	000	Bassoon
	001	Bassoon 2
071	000	Clarinet
	001	Clrinet NZ
	002	Clarinet NZ 2
	008	Bass Clarinet

Pipe

072	000	Piccolo
073	000	Flute
074	000	Recorder
075	000	Pan Flute
076	000	Bottle Blow
077	000	Shakuhachi
078	000	Whistle
079	000	Ocarina

Synth lead

080	000	Square Lead
	001	Square Wave
	008	Sine Wave
081	000	Sawtooth Lead
	001	Sawtooth Wave
082	000	Synth Calliope
083	000	Chiffer Lead
084	000	Charang
085	000	Solo Synth Vox
086	000	Fifths Saw Wave
087	000	Bass & Lead

Synth pad

088	000	Fantasia Pad
089	000	Warm Pad
	003	Rotary String

PC CC00 Soundlist V1.00

090	000	Polysynth Pad
091	000	Voice Pad
092	000	Bowed Pad
093	000	Metal Pad
094	000	Halo Pad
095	000	Sweep Pad

Synth Effects

096	000	Ice Rain
097	000	Soundtrack
098	000	Crystal
099	000	Atmosphere
100	000	Brightness
101	000	Goblin
102	000	Echo Drops
	002	Echo Pan
103	000	Star Theme

Ethnic

104	000	Sitar
105	000	Banjo
106	000	Shamisen
107	000	Koto
	008	Taisho Koto
108	000	Kalimba
109	000	Bagpipe
110	000	Fiddle
111	000	Shanai

Percussive

112	000	Tinkle Bell
113	000	Agogo
114	000	Steel Drums
115	000	Woodblock
	008	Castanets
116	000	Taiko
	008	Concert Bass Drum
117	000	Melodic Tom 1
	008	Melodic Tom 2
118	000	Synth Drum

Instrument list

PC	CC00	Soundlist V1.00	PC	CC00	Soundlist V1.00
	008	808 Tom	126	000	Applause
	009	Electronic Percussion 2		001	Laughing
119	000	Reverse Cymbal		002	Screaming
				003	Punch
				004	Heart Beat
				005	Footsteps
			127	000	Gun Shot
				001	Machine Gun
				002	Laser Gun
				003	Explosion
<u>Sound Effects</u>					
120	000	Guitar Fret Noise			
	001	Guitar Cut Noise			
	002	String Slap			
	003	Bass Slide			
	004	Pick Scrape			
121	000	Breath Noise			
	001	Flute Key Click			
122	000	Seashore			
	001	Rain			
	002	Thunder			
	003	Wind			
	004	Stream			
	005	Bubble			
123	000	Bird Tweet			
	001	Dog			
	002	Horse Gallop			
	003	Bird Tweet 2			
124	000	Telephone Ring 1			
	001	Telephone Ring 2			
	002	Door Creaking			
	003	Door Closing			
	004	Scratch			
	005	Wind Chimes			
	006	Scratch Push			
	007	Scratch Pull			
125	000	Helicopter			
	001	Car-Engine			
	002	Car-Stop			
	003	Car-Pass			
	004	Car-Crash			
	005	Siren			
	006	Train			
	007	Jet Plane			
	008	Starship			
	009	Burst Noise			

Drum set list

	PC0	PC48	PC56	PC127	PC25
24-C1	25-C#1 STANDARD	ORCHESTRA	SFX	CM -64/32L	TR808
26-D1					
28-E1	27-D#1 High Q Slap	Closed High Hat Pedal High Hat			High Q Slap
29-F1	30-F#1 Scratch Push Scratch Pull	Open High Hat Ride Cymbal 1			Scratch Push Scratch Pull
31-G1	32-G#1 Sticks	Sticks			Sticks
33-A1	34-A#1 Square Click Metronome Click	Square Click Metronome Click			Square Click Metronome Click
35-H1	34-A#1 Metronome Bell	Metronome Bell			Metronome Bell
36-C2	37-C#2 Kick Drum 2 Side Stick	Concert Bass Drum 1 Side Stick		Kick Drum 1 Kick Drum 2 Side Stick	Kick Drum TR808 Bass Drum TR808 Rim Shot
38-D2	39-D#2 Snare Drum 1	Concert Snare Drum		Snare Drum	TR808 Snare Drum
40-E2	39-D#2 Hand Clap Snare Drum 2	Castanets Concert SD	High Q Slap	Hand Clap Elec Sanre Drum	Hand Clap Snare Drum
41-F2	42-F#2 Low Tom 2 Closed High Hat	Timpani F Timpani F#	Scratch Push Scratch Pull	Acoustic Low Tom 1 Closed High Hat	TR808 Low Tom 1 TR808 Mid High Hat
43-G2	44-G#2 Low Tom 2 Pedal High Hat	Timpani G Timpani G#	Sticks Square Click	Acoustic Low Tom 2 Open High Hat 1	TR808 Low Tom 2 TR808 Closed Hi Hat
45-A2	46-A#2 Mid Tom 2 Open High Hat	Timpani A Timpani A#	Metronome Click Metronome Bell	Acoustic Middle Tom Open High Hat 2	TR808 Mid Tom 1 TR808 Open Hi Hat
47-H2	46-A#2 Mid Tom 1	Timpani B	Guitar Fret Noise	Acoustic Middle Tom	TR808 Mid Tom 2
48-C3	49-C#3 High Tom 2 Crash Cymbal 1	Timpani c Timpani c#	Guitar Cut Noise up Guitar Cut Noise dwn	Acoustic High Tom Crash Cymbal	TR808 High Tom 1 TR808 Cymbal
50-D3	51-D#3 High Tom Ride Cymbal 1	Timpani d Timpani d#	Double Bass Slap Flute Key Click	Acoustic High Tom Ride Cymbal	TR808 High Tom 2 Ride Cymbal
52-E3	51-D#3 Chinese Cymbal	Timpani e	Laughing		Chinese Cymbal
53-F3	54-F#3 Ride Bell Tambourine	Timpani f Tambourine	Screaming Punch		Ride Bell Tambourine
55-G3	56-G#3 Splash Cymbal Cowbell	Splash Cymbal Cow Bell	Heart Beat Footsteps 1		Splash Cymbal TR808 Cow Bell
57-A3	58-A#3 Crash Cymbal 2 VibraSlap	Concert Cymbal 1 Vibra Slap	Footsteps 2 Applause	Cow Bell	Crash Cymbal Vibra Slap
59-H3	58-A#3 Ride Cymbal 2	Concert Cymbal 2	Door Creaking		Ride Cymbal
60-C4	61-C#4 High Bongo Low Bongo	High Bongo Low Bongo	Door Closing Scratch	High bongo Low Bongo	High Bongo Low Bongo
62-D4	63-D#4 Mute High Conga Open High Conga	Mute High Conga Open High Conga	Wind Chimes Car Engine Start	Mute High Conga Open High Conga	TR808 High Conga TR808 Mid Conga
64-E4	63-D#4 Low Conga	Low Conga	Car breakes	Low Conga	TR808 Low Conga
65-F4	66-F#4 High Timbale Low Timbale	High Timbale Low Timbale	Car Pass Car Crash	High Timbale Low Timbale	High timbale Low Timbale
67-G4	68-G#4 High Agogo Low Agogo	High Agogo Low Agogo	Police Siren Train	High Agogo Low Agogo	High Agogo Low Agogo
69-A4	70-A#4 Cabasa Maracas	Cabasa Maracas	Jet Plane Helicopter	Cabasa	Cabasa TR808 Maracas
71-H4	70-A#4 Short High Whistle	Maracas	Starship	Maracas	TR808 Maracas
72-C5	73-C#5 Long Low Whistle Short Guiro	Short High Whistle Long Low Whistle Short Guiro	Starship Gun Shot Machine Gun	Short High Whistle Long Low Whistle Vibra Slap	Short High Whistle Long Low Whistle Short Guiro
74-D5	75-D#5 Long Guiro	Long Guiro	Laser Gun		Long Guiro
76-E5	75-D#5 Claves High Wood Block	Caves High Wood Block	Explosion Dog	Claves Laughing	TR808 Claves High Wood Block
77-F5	75-D#5 Low Wood Block	Low Wood Block	Horse Gallop	Scream	Low Wood Block

Drum set list

72-C5	73-C#5				
74-D5		PC0	PC48	PC56	PC127
76-E5	75-D#5	<u>STANDARD</u>	<u>ORCHESTRA</u>	<u>SFX</u>	<u>CM -64/32L</u>
77-F5					PC25
77-F5	78-F#5	Mute Cuica	Mute Cuica	Birds Tweet	Punch
79-G5		Open Cuica	Open Cuica	Rain	Heart Beat
79-G5	80-G#5	Mute Triangle	Mute Triangle	Thunder	Footsteps 1
81-A5		Open Triangle	Open Triangle	Wind	Footsteps 2
81-A5	82-A#5	Shaker	Shaker	Sea Shore	Applause
83-H5		Jingle Bell	Jingle Bell	Stream	Door Creaking
83-H5		Belltree	Belltree	Bubble	Door Closing
84-C6	85-C#6	Castanets	Castanets		Belltree
86-D6		Mute Surdo	Mute Surdo		Scratch
86-D6	87-D#6	Open Surdo	Open Surdo		Castanets
88-E6					Wind Chimes
88-E6					Mute Surdo
89-F6	90-F#6				Open Surdo
89-F6					Car Engine
91-G6	92-G#6				Car Brakes
91-G6					Car Pass
93-A6	94-A#6				Car Crash
93-A6					Police Siren
95-H6					Train
95-H6					Jet Plane
96-C7	97-C#7				Helicopter
96-C7					Star Ship
98-D7	99-D#7				Gun Shot
98-D7					Machine Gun
100-E7					Laser Gun
100-E7					Explosion
101-F7	102-F#7				Dog
101-F7					Horse Gallop
103-G7	104-G#7				Birds Tweet
103-G7					Rain
105-A7	106-A#7				Thunder
105-A7					Wind
107-H7					SeaShore
107-H7					Stream
108-C7					Bubble

24-C1	25-C#1	PC8	PC16	PC24	PC32	PC40
24-C1		<u>ROOM</u>	<u>POWER</u>	<u>ELECTRIC</u>	<u>JAZZ</u>	<u>BRUSH</u>
26-D1						
26-D1	27-D#1	High Q	High Q	High Q	High Q	High Q
28-E1		Slap	Slap	Slap	Slap	Slap
28-E1		Scratch Push	Scratch Push	Scratch Push	Scratch Push	Scratch Push
29-F1	30-F#1	Scratch Pull	Scratch Pull	Scratch Pull	Scratch Pull	Scratch Pull
29-F1		Sticks	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks
31-G1	32-G#1	Square Click	Square Click	Square Click	Square Click	Square Click
31-G1		Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click
33-A1	34-A#1	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell
33-A1		Kick Drum 1-1	Kick Drum	Kick Drum 2	Jazz Kick 1	Jazz Kick 1
35-H1		Kick Drum 2-1	Mondo kick	Electric Kick	Jazz Kick 2	Jazz Kick 2
36-C2	37-C#2	Side Stick	Side Stick	Side Stick	Side Stick	Side Stick
36-C2		Snare Drum	Gated Snare Drum	Electric Snare	Snare Drum 1	Brush Tap
38-D2		Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap	Brush Slap
38-D2	39-D#2	Snare Drum 2	Snare Drum	Gated Snare Drum	Snare Drum 2	Brush Swirl

Drum set list

	PC8 <u>ROOM</u>	PC16 <u>POWER</u>	PC24 <u>ELECTRIC</u>	PC32 <u>JAZZ</u>	PC40 <u>BRUSH</u>
41-F2	Room Low Tom 2	Room Low Tom 2	Electric Low Tom 2	Room Low Tom 2	Low Tom 2
	42-F#2 Closed High hat	Closed High hat	Closed High Hat	Closed High hat	Closed High Hat
43-G2	Room Low Tom 1	Room Low Tom 1	Electric Low Tom 1	Room Low Tom 1	Low Tom 1
	44-G#2 Pedal High Hat	Pedal High Hat	Pedal High Hat	Pedal High Hat	Pedal High Hat
45-A2	Room Mid tom 2	Room Mid tom 2	Electric Mid Tom 2	Mid Tom 2	Mid Tom 2
	46-A#2 Open High Hat	Open High Hat	Open High Hat	Open High Hat	Open High Hat
47-H2	Room mid Tom 1	Room mid Tom 1	Electric Mid Tom 1	Mid Tom 1	Mid Tom 1
48-C3	Room High Tom 2	Room High Tom 2	Electric High Tom 2	High tom 2	High Tom 2
	49-C#3 Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1
50-D3	Room High Tom 1	Room High Tom 1	Electric High Tom 1	High tom 1	High tom 1
	51-D#3 Ride Cymbal	Ride Cymbal	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1
52-E3	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Reverse Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal
	Ride Bell	Ride Bell	Ride Bell	Ride Bell	Ride Bell
53-F3	54-F#3 Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine
55-G3	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal
	56-G#3 Cow Bell	Cow Bell	Cow Bell	Cow Bell	Cow Bell
57-A3	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal	Crash Cymbal	Crash Cymbal
	58-A#3 Vibra Slap	Vibra Slap	Vibra Slap	Vibra Slap	Vibra Slap
59-H3	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2
	High bongo	High bongo	High bongo	High bongo	High bongo
60-C4	61-C#4 Low Bongo	Low Bongo	Low Bongo	Low Bongo	Low Bongo
62-D4	Mute High Conga	Mute High Conga	Mute High Conga	Mute High Conga	Mute High Conga
	63-D#4 Open High Conga	Open High Conga	Open High Conga	Open High Conga	Open High Conga
64-E4	Low Conga	Low Conga	Low Conga	Low Conga	Low Conga
	High timbale	High timbale	High timbale	High timbale	High timbale
65-F4	66-F#4 Low Timbale	Low Timbale	Low Timbale	Low Timbale	Low Timbale
67-G4	High Agogo	High Agogo	High Agogo	High Agogo	High Agogo
	68-G#4 Low Agogo	Low Agogo	Low Agogo	Low Agogo	Low Agogo
69-A4	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa
	70-A#4 Maracas	Maracas	Maracas	Maracas	Maracas
71-H4	Short High Whistle	Short High Whistle	Short High Whistle	Short High Whistle	Short High Whistle
	Long Low Whistle	Long Low Whistle	Long Low Whistle	Long Low Whistle	Long Low Whistle
72-C5	73-C#5 Short Guiro	Short Guiro	Short Guiro	Short Guiro	Short Guiro
74-D5	Long Guiro	Long Guiro	Long Guiro	Long Guiro	Long Guiro
	75-D#5 Claves	Claves	Claves	Claves	Claves
76-E5	High Wood Block	High Wood Block	High Wood Block	High Wood Block	High Wood Block
	Low Wood Block	Low Wood Block	Low Wood Block	Low Wood Block	Low Wood Block
77-F5	78-F#5 Mute Cuica	Mute Cuica	Mute Cuica	Mute Cuica	Mute Cuica
79-G5	Open Cuica	Open Cuica	Open Cuica	Open Cuica	Open Cuica
	80-G#5 Mute Triangle	Mute Triangle	Mute Triangle	Mute Triangle	Mute Triangle
81-A5	Open Triangle	Open Triangle	Open Triangle	Open Triangle	Open Triangle
	82-A#5 Shaker	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker
83-H5	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell
	Belltree	Belltree	Belltree	Belltree	Belltree
84-C6	85-C#6 Castanetes	Castanetes	Castanetes	Castanetes	Castanetes
86-D6	Mute Surdo	Mute Surdo	Mute Surdo	Mute Surdo	Mute Surdo
	87-D#6 Open Surdo	Open Surdo	Open Surdo	Open Surdo	Open Surdo
88-E6					

Totter midi d.o.o.

Muljava 6

SI-1234 Mengeš

Slovenija

T +386 1 7237 000

M +386 41 689 479

info@totter-midi.si

www.totter-midi.si

 tottermidi

